

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 262

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 9. November 1971  
Berne, mardi 9 novembre 1971

2715

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang  
89<sup>e</sup> année

No 262

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 262 - 9. 11. 1971

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Westraco AG, Basel.  
Nofrasu AG, Chur.  
General Electric-Esse Ltd. in Liq., Zürich.  
Luxury Palace Hotels Holding SA, Glaris.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 254366 - 254416  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Festsetzung der Produzentenpreise, der Zuschläge sowie des Bundesbeitrages für den Inlandtabak. - ACF fixing, pour le tabac indigène, les prix de production, les frais supplémentaires et les contributions de la Confédération.  
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce

#### Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Luzern, Schwyz, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Appenzell L.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Oktober 1971.  
**Wohnbau-Genossenschaft Meggen**, in Meggen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 19. April 1971 eine Genossenschaft Zweck: Erwerb von Baugrund in der Gemeinde Meggen; Erstellung von Eigenheimen und Wohnungen; Kauf von bestehenden Objekten. Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Franz Bucher, von Grossdietwil; Vizepräsident Josef Wildisen, von Rothenberg; Kassier Robert Sigrist-Büeler, von Meggen; und Aktuar Hermann Schenker, von und alle in Meggen. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder Aktuar. Adresse: Schlüsselstrasse 18 (beim Präsident Franz Bucher).

##### Schwyz - Schwyz - Svitto

28. Oktober 1971. Beteiligungen.  
**Vorwerk International AG**, in Wollerau. Beteiligung an einem Unternehmen. Import, Export und Handel mit Elektrogeräten (SHAB Nr. 249 vom 25. Oktober 1971, S. 2590). Dr. Alfred Heer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung wurde Paul Bischof, von Eggersriet, SG, in Küsnacht ZH, gewählt.

28. Oktober 1971.  
**Oberdorf-Garage Heinz Brander**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Heinz Brander-Iten, von Ebnat-Kappel SG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wurde erteilt an Frieda Brander-Iten, von Ebnat-Kappel SG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Reparatur von und Handel mit Motorfahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör. Domizil: Oberdorfstrasse 11.

28. Oktober 1971.  
**Bau AG, Wollerau**, in Wollerau (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4123). Präsident Paul Fritz, Otto Flattich und Giovanni Minuz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist nun Hansruedi Riniker, von Habsburg AG, in Gebenstorf AG, Otto Flattich, von Schübelbach SZ, in Wollerau, und Giovanni Minuz, italienischer Staatsangehöriger, in Wollerau, sind nun Direktoren und zeichnen kollektiv zu zweien unter sich.

28. Oktober 1971.  
**Oswald Holding AG**, in Freienbach, Übernahme, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen und Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2035). An Dr. Christoph Blocher, von Zürich und Schattenhalb BE, in Feldmeilen ZH, und Werner Oswald jun., von Adorf TG, in Hurden, Gemeinde Freienbach, wurde Kollektivprokura zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates erteilt.

28. Oktober 1971.  
**Büssig Automobil A.G.**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2801). Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist jetzt voll einbezahlt. Der bisherige Präsident, Franz Büssig, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, während der bisherige Vizepräsident, Arnold Steiner, jetzt Präsident des Verwaltungsrates ist. Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Oktober 1971.

**GBC Manufacturing Corporation**, in Wollerau. Herstellung von und Handel mit Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 779). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans Enderle ist erloschen.

##### Zug - Zoug - Zugo

29. Oktober 1971. Sanitärartikel.  
**Inter-Olymp SA**, in Zug, Handel mit Heizungs- und Sanitärartikeln usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1212). Die Prokura von Walter Pedretti ist erloschen.

29. Oktober 1971. Beteiligungen usw.  
**Abaschir AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmen, Finanzierung und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundigentum kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eros Stormi, von Biddigen, in Crocifisso di Savosa, Präsident, und Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Dr. Guido M. Renggli).

29. Oktober 1971.

**Control Data Holding A.G.**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1348). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1971 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen, besonders an solchen auf dem Gebiete der Elektronik und Elektromechanik, und solche Beteiligungen dauernd zu verwalten. Sie beabsichtigt ferner, die überseeischen und internationalen Geschäftsinteressen der «Control Data Corporation», in Minneapolis (Minn., USA) zu überwachen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. August 1962 und wurden am 30. November 1964 und 18. Dezember 1968 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 300 000, eingeteilt in 1300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert G. Bartzal, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bad Homburg (Deutschland), als Präsident mit Einzelunterschrift; Hans Keller, von Kloten und Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iic. Jur. Peter Achermann, von Luzern, in Zumikon ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Joern Schney, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wien; und Anthony C. Connor, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wien; Einzelprokura: Marvin G. Rogers, amerikanischer Staatsangehöriger, in Minneapolis (Minnesota, USA), und Jack James Karnowski, amerikanischer Staatsangehöriger, in Brüssel; Kollektivprokura zu zweien: Werner Schäubli, von Zurzach, in Steinhäusern. Domizil: Baarerstrasse 112 (eigene Büros).

29. Oktober 1971.

**Arbatax Financière SA in Liquidation**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1970, S. 2299). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

29. Oktober 1971. Zubehör für Heizungs- und Lüftungsanlagen.  
**H. & W. Werner GmbH**, in Zug. Herstellung und Vertrieb von Zubehörteilen für Heizungs- und Lüftungsanlagen einschliesslich Mess- und Regelgeräten, usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 333). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 26. Juli 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Oktober 1971. Beteiligungen.  
**Roc AG**, in Zug. Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen des In- und Auslandes (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1966, S. 3936). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 55 300 auf Fr. 95 300 erhöht durch Ausgabe von 4 Inhaberkarten der Kategorie B zu Fr. 10 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 95 300, eingeteilt in 53 Stimmrechts-Namenaktien der Kategorie A zu Fr. 100 und in 9 Inhaberkarten der Kategorie B zu Fr. 10 000.

29. Oktober 1971. Vermögensanlagen.  
**Karl Hotz & Co.**, in Baar. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 28. Dezember 1970 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Hotz, von und in Baar. Kommanditäre sind: Richard Drasche, von Oberhofen BE, in Balzers FL, mit einer Kommandite von Fr. 2 000 000, und Awarding AG, Zug, mit einer Kommandite von Fr. 2 000 000, welche voll liberriert ist durch Einbringung von Wertschriften, gewerbemässige Verwaltung und Anlage von beweglichem und unbeweglichem Vermögen sowie Ausführung von Vermittlungsgeschäften für eigene und fremde Rechnung, unter Ausschluss bankmässiger Tätigkeit. Frohburgstrasse Nr. 10.

##### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

29. Oktober 1971.  
**Austin Reed S.A.**, à Fribourg, promotion de marchés pour le groupe Austin Reed, etc. (FOSC du 30. 9. 1971, No 228, p. 2368). S'agit d'un procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 octobre 1971, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

29. Oktober 1971. Films.  
**Ultracine Productions S.A.**, à Fribourg, produire, financer, acheter, vendre des films, etc. (FOSC du 7. 9. 1971, No 208, p. 2193). L'administrateur Jean Aloys Andrey a démissionné; sa signature est

radiée. Suzanne Hefti (inscrite), devient administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Sté Fiduciaire Ravier S.A.

29. Oktober 1971.

**Announces Suisses S.A.**, «Assa»-Société Suisse de Publicité, s u c e r s a l e d e F r i b o u r g (FOSC du 20. 9. 1971, No 219, p. 2296). Signature collective à deux limitée à la succursale de Fribourg a été confiée à Paul Fleischmann nommé chef de la succursale; sa procuration en qualité de fondé de pouvoir de la succursale est éteinte. Claude Mauler et non Maurer est directeur-adjoint.

29. Oktober 1971. Chauffages.

**Jean-Pierre Chavillaz**, à Fribourg, chauffages centraux et installations sanitaires (FOSC du 22. 1. 1968, No 17, p. 140). Cette raison sociale est radiée par suite d'association du titulaire.

29. Oktober 1971. Chauffages centraux.

**Chavillaz & Cie**, à Fribourg, Jean-Pierre Chavillaz, d'Ecuivilens, à Fribourg et Armand Chavillaz, d'Ecuivilens, à Ecuivilens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1971. Chauffages centraux et installations sanitaires. Adresse: 30, Avenue Général Guisan.

29. Oktober 1971. Brevets.

**Hydron Lenses S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statut du 22 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales, notamment l'acquisition, l'obtention, l'exploitation, la cession et l'octroi de tous brevets, marques, licences, procédés techniques et formules, ainsi que la fourniture d'assistance technique, principalement dans le domaine des verres de contact. Le développement, l'utilisation, l'exploitation, la fabrication, la vente, la location, l'entretien et la réparation de tous appareils et équipements techniques et scientifiques, principalement dans le domaine des verres de contact. Toutes participations dans des sociétés commerciales, industrielles et financières en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOCS. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Dr. Peter-Anton Schibler, de Däniken SO, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue St-Pierre, c/o Dr P.A. Schibler.

29. Oktober 1971. Courage.

**St Mary Axe S.A.**, à Fribourg, opérations de courtage et de financement maritimes, etc. (FOSC du 12. 7. 1971, No 159, p. 1721). Nouvelle adresse: 56, Grand Rue, c/o MM<sup>rs</sup> Lenz et Schluep, avocats.

##### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

29. Oktober 1971.

**Pro-Data Treuhand AG**, in Börsingen (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1397). An der ausserordentlichen Sitzung des Verwaltungsrates vom 4. August 1971 wurde der Firmenname in **Data-Treuhand AG** geändert. Die Statuten wurden dementsprechend geändert.

##### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Kriegstetten

28. Oktober 1971. Radium-Posage, Umdruck.  
**Ra-Lumine, Emilie Schneider-Eugster**, in Biberist (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1470). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2591) im Handelsregister des Bezirks Kriegstetten, in Solothurn, von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Olten-Gösigen

28. Oktober 1971. Verpackungsmaterialien.  
**Packmat A.-G.**, in Olten, in Olten, Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 564). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Monika Widmer, von Olten, in Luzern. Die Unterschrift des Vizepräsidenten Ernst Ruch und die Prokura des Alfred Schumacher sind erloschen.

29. Oktober 1971. Lichtpausen, Photokopien.

**Helioprint J. Ehrbar**, in Olten, in Olten, Lichtpausen, Photokopien (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1511). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. Oktober 1971. Heliographien usw.

**Helioprint A. Kitson**, in Olten. Inhaber: Anthony Kitson, britischer Staatsangehöriger, Einzelprokura ist erteilt an Doris Kitson-Riegg, von St. Gallenkappel, beide in Versoix, Text- und Bildverbearbeitung mittels Heliographie und Photokopien. Dornacherstrasse 10.

##### Bureau Stadt Solothurn

29. Oktober 1971. Immobilien.  
**Immovit A.G. Solothurn**, in Solothurn, An- und Verkauf, sowie die Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 256). Max Weinauer ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt, Marcel von Arx, von Egerkingen, in Zuchwil.

29. Oktober 1971. Schuhreparaturen.  
**Zollinger & Wester**, in Solothurn. Adolf Zollinger, von Urdorf ZH, in Ittigen, Gemeinde Bolligen BE, und Ludwig Wester, österreichischer Staatsangehöriger, in Solothurn, sind unter dieser Firma ein Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1970 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Schuhreparaturwerkstätte. Hauptgasse 32.

##### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Oktober 1971.  
**Inka, Inkasso-Gesellschaft Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1969, S. 2772). Aus der Verwaltung sind Werner Buser, infolge Demission, und René Stammbach, infolge Todes ausgeschieden. In die Verwaltung wurden gewählt: Elisabeth Ichle, von und in Basel, und Emmi Regina Hemmi-Höhn, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

27. Oktober 1971. Drogerie usw.  
**W. Tschopp AG**, in Basel, Drogerie usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1871). Statutenänderung: 25. Oktober 1971. Wegfall der französischen Firma. Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten sowie Materialien und Artikeln für den Bau- und Industriebedarf. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder.

27. Oktober 1971.  
**Genossenschaft Stern-Taxi**, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1746). Aus der Verwaltung ausgeschieden: Wilhelm Hollinger, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Niklaus Banner, Präsident, zeichnet nun als Mitglied der Verwaltung weiterhin zu zweien. Die Mitglieder der Verwaltung Isidor Huber, nun Präsident, und Werner Lüscher, nun Vizepräsident, zeichnen weiterhin zu zweien. Unterschrift Dr. Hans Moser, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Otto Gysiger, von Selzach, in Basel.

27. Oktober 1971.  
**Bauausstellung AG**, in Basel (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1967, S. 2987). Die Prokuristin, Silvia Jalet, heisst nun Harrer-Jalett und ist nun Bürgerin von Basel.

27. Oktober 1971.  
**Heyer Baufinanz AG**, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 132). Neues Domizil: Ahornstrasse 7.

27. Oktober 1971.  
**Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte (Société Suisse pour Valeurs de Placement)**, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 588). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Hoch. Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat mit Unterschrift zu zweien neu: Andreas Speiser, von und in Basel.

27. Oktober 1971. Reederei-Agentur usw.  
**Sea-Land (Switzerland) AG**, in Basel, Reederei-Agentur usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2052). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl J. Wettstein, Präsident. Unterschrift erloschen. Präsident des Verwaltungsrates mit Unterschrift zu zweien neu: Sava J. Kalafatis, Bürger der USA, in Rotterdam (NL).

27. Oktober 1971.  
**Buchdruckerei zum Basler Berlichthaus AG**, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2243). Unterschrift Robert Paul von Matt, Vizedirektor, erloschen.

27. Oktober 1971.  
**Heyer Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 336). Neues Domizil: Ahornstrasse 7.

27. Oktober 1971. Stilmöbel usw.  
**Arts en Style SA**, in Basel, Stilmöbel usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1673). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Silvia Jalet, heisst nun Harrer-Jalett und ist nun Bürgerin von Basel.

27. Oktober 1971. Restaurant.  
**Liselotte Bader**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 564). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1971.  
**Interlog Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 194). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Mäder, Präsident; Pierre Reinau und Horst-Jürgen Rösinger führen nun Einzelunterschrift.

27. Oktober 1971. Hoch- und Tiefbauten usw.  
**Walo Bertschinger AG**, Zweigniederlassung in Basel, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1971, S. 1411). Mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Prokurist Hans-Rudolf Hüwyler zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

27. Oktober 1971.  
**Shell-Service-Station, Rudolf Liechli**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Liechli-Eichinger, von Trachselwald, in Basel. Betrieb einer Shell-Service-Station, Burgfelderstrasse 199.

27. Oktober 1971.  
**Economic Swiss Time Management AG**, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1971, S. 2572). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Charles Louis Brandt, von Le Locle und La Chaux-du-Milieu, in Evliard; Robert Brandt, von Le Locle und La Chaux-du-Milieu, in Nidau; Dr. Peter Walz, von Auvenerin, in Corcelles NE; Edouard-Louis Tissot, von und in Le Locle, und Jean-Pierre Naz, von Lausanne, in Auvilly.

27. Oktober 1971. Beteiligung usw.  
**Cupro zinc AG**, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 101). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Arthur Schweizer, Präsident; Hans Meyer und Dr. Albert Cuénod. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Theo Gassmann, von Allshofen, in Basel, Präsident; Georges Schnell, von Röschenz, in Laufen BE.

27. Oktober 1971.  
**Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Ingenieri Consells SA de la Société Suisse d'Electricité et de Traction) (Ingenieri Consulenti SPA della Società Svizzera d'Electricità e di Trazione)**, in Basel (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1971, S. 2280). Prokura zusammen mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor neu: Eric Stadmann, von Geroldswil, in Reinach BL. Dr. Fritz Ammann, Prokurist, wohnt nun in Füllinsdorf.

27. Oktober 1971. Liegenschaften usw.  
**Lyneus AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2897). Statutenänderung: 26. Oktober 1971. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

27. Oktober 1971. Fahrzeug- und Carrosserie-Bedarfsartikel.  
**Cafab-AG**, in Basel, Sierenzstrasse 21, neue Aktiengesellschaft. Statuten: 15. Oktober 1971. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Fahrzeug- und Carrosserie-Bedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 700 000, voll liberriert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hermann Andres, von Wynau, in Lyss, Präsident, und Thomas Stäubli, von und in Basel, dieser zugleich Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift. Willi Andres, von Wynau, in Lyss, Vizepräsident, und Werner Grossenbacher, von Walterswil BE, in Lyss, Sekretär, beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Ernst Adolf Tige-meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Osnabrück (D), ohne Unterschrift.

27. Oktober 1971. Industrieerzeugnisse aller Art usw.  
**Exloglob-Handels AG**, in Basel, Lange Gasse 13, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 27. Oktober 1971. Zweck: Handel mit Urprodukten und Industrieerzeugnissen aller Art. Import und Export und die damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 52 Namenaktien zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jean-Louis Mischler, von Wahlen, in Allschwil, mit Einzelunterschrift.

27. Oktober 1971. Maschinen, Apparate.  
**Independent Packaging Group**, in Basel, Aktiengesellschaft, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 659). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Mai 1971 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Oktober 1971. Kosmetische Produkte usw.  
**Amarantus AG**, bisher in Zürich, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 277). Statutenänderung: 19. Februar 1971. Sitz nun: Basel, Hagenaustrasse 29 (bei Jeger), Ursprüngliche Statuten: 18. Dezember 1970. Zweck: Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Patente verwerten, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Michael Jeger, von Basel und Molinis, in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift, und Urs Volenweider, von Winterthur, in Basel, mit Unterschrift zusammen mit einem Verwaltungsrat. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roland Moeschler. Unterschrift erloschen.

27. Oktober 1971. Elektrische Installationen usw.  
**Siegmund & Hofmann AG**, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 435). Statutenänderung: 26. Oktober 1971. Publikationspflichtige Tatsachen werden nicht betroffen.

28. Oktober 1971. Kohlen usw.  
**Touschbons SA in Liq.**, in Basel, Kohlen usw. (SHAB Nr. 251 vom 20. 10. 1968, S. 2307). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. Oktober 1971.  
**Industrieventile Steinhilber & Schüle**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1967, S. 1913). Neues Domizil: Miitlere Strasse 48.

28. Oktober 1971.  
**Shell-Service-Station, Lucien Mételle**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Lucien Mételle, von Fregicoeur, in Allschwil. Betrieb einer Shell-Service-Station. Holessstrasse 55.

28. Oktober 1971.  
**Shell-Service-Station, Werner Maurer**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Maurer, von Kirchhaldach, in Binningen. Betrieb einer Shell-Service-Station. Birsigtstrasse 54.

28. Oktober 1971.  
**Institut de beauté «Lona», L. u. M. Alber**, in Basel. Apollonia gen. Lona und Max Alber-Ernst, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. November 1971 beginnen wird. Schönheits- und Körperpflege-Institut. Vertretung und Vertrieb einschlägiger Artikel. Dornacherstrasse Nr. 56.

28. Oktober 1971. Kühlanlagen usw.  
**Kälte AG**, in Basel, Kühlanlagen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 237). Der Prokurist Robert René Forster ist nun Bürgerin von Rümelingen und wohnt nun in Basel.

28. Oktober 1971. Plexiglas usw.  
**A. Robert, Produits Maro**, in Basel, Plexiglas usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1953, S. 336). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1971.  
**Fleischzentrale AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1335). Statutenänderung: 22. Oktober 1971. Zweck nun: Handel mit Fleisch, Fleischwaren, Metzgereiprodukten und Vieh. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Zerlegung der bisherigen 100 Namenaktien zu Franken 500 in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 100 000, voll liberriert. Verwaltungsrat nun: mindestens 2 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Goetschel, Präsident; Max Pflüger, Vizepräsident, und Pierre Rueff, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Ernst Eiche, Ernst Lüscher und Pierre Wixler. Johann Häuser, Verwaltungsrat, zeichnet nun als Delegierter zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Hans Schultness, bisher Mitglied, nun Präsident des Verwaltungsrates. Prokura zusammen mit dem Präsidenten neu: Albert Meier, von Büren SO, in Aesch BL.

28. Oktober 1971. Maschinen usw.  
**Apinal AG**, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1964, S. 702). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: August Meyer, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hans Hürzeler, von Uerkheim, in Olten.

28. Oktober 1971. Tonstudio usw.  
**H. Guldenmann AG**, in Basel, Tonstudio usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1837). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Alfred Lüthi, von Basel, in Münchenstein. Hans Guldenmann, Mitglied, führt nun als Präsident des Verwaltungsrates weiterhin Einzelunterschrift.

29. Oktober 1971. Gasthaus.  
**Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.**  
29. Oktober 1971. Gasthaus.  
**Alfred Knechtle-Weber**, in Schwellbrunn. Inhaber: Alfred Knechtle-Weber, von Appenzel, in Schwellbrunn. Betrieb des Gasthauses Landscheide. Landscheide.

29. Oktober 1971. Gasthaus.  
**Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.**  
29. Oktober 1971. Gasthaus.  
**José Signer**, in Appenzel, Betrieb des Gasthauses Walhalla (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1355). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

29. Oktober 1971. Gasthaus.  
**Karl Brander**, in Appenzel. Inhaber der Firma ist Karl Brander-Klarer, von und in Appenzel. Betrieb des Gasthauses Walhalla. Bahnhofstrasse 2.

St. Gallen - St. Gall - San Gallo  
13. Oktober 1971. Finanzierungen aller Art.  
**A. Siebenrock AG**, in St. Gallen, Vornahme von Finanzierungen aller Art (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1971, S. 1551). An der Generalversammlung vom 13. Oktober 1971 wurde das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

27. Oktober 1971. Beteiligungen.  
**Manx AG**, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1124). An der Generalversammlung vom 27. Oktober 1971 wurde das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 50 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 700 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dr. Josef O. Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt John Heider, von Winterthur und Elsau, in Greifensee ZH, mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1971.  
**Honoris - Werbung AG**, bisher in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 620). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1971 wurde der Sitz nach Grabs SG verlegt. Die Firma lautet nun **Honoris-Intra AG**. Zweck ist nun: Betrieb einer Werbeagentur, Herstellung von und Handel mit Werbematerialien und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann einschlägige Vertretungen übernehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann die Vercharterung von eigenen und

fremden Hochseeschiffen im Tourismusbereich übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen und vermieten. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder: Rico Hug, Präsident, und Hans Hug, beide von Untervaz, in Sargans, sowie Janett Larcida, von Präf GR, in Maiefeld, alle drei mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kirchbündli.

29. Oktober 1971.  
**Leuco Werkzeug- und Maschinen AG**, in St. Margrethen, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen und Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 451). An der Generalversammlung vom 18. Oktober 1971 wurde das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29. Oktober 1971. Bauten.  
**Grüchler AG**, in St. Gallen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1970, S. 890). Die Prokura von Emil Mosele ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Fritsche, von Appenzel, in St. Gallen.

29. Oktober 1971.  
**Garage Bocco AG**, in Uznach, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 232). Die Prokura von Alfred Berner ist erloschen. Louise Bocco-Baur führt anstelle der Einzelunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien. Sie und das Verwaltungsratsmitglied Peter Bocco wohnen nun in Jona.

29. Oktober 1971.  
**Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbaunternehmung**, Zweigniederlassung in Bad Ragaz (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2790). Mit Hauptsitz in Lenzburg; Die Prokura von Christian Urfer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Ettlin, von Kerns OW, in Gossau ZH, und Edgar Martin, von Winterthur, in Zürich. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

29. Oktober 1971. Zahnärztliche Produkte.  
**Identoflex AG, Buchs SG**, in Buchs SG, Herstellung und Vertrieb von zahnärztlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1534). Einzelprokura wurde erteilt an Inge König, von Oesterreich, in Frastanz A.

29. Oktober 1971.  
**Aspez AG, Ateller für Beleuchtung, Buchs SG**, in Buchs (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2237). Die Unterschrift von Christian Schlegel, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Ebner, von Oesterreich, in Koblach/Vorarlberg.

29. Oktober 1971. Eisenwaren usw.  
**Hellmüller & Zingg A.-G.**, in Oberuzwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 627). Die Prokura von Werner Cyprian ist erloschen.

29. Oktober 1971.  
**Straub Kupplungen AG**, in Wangs, Gemeinde Vilters, Fabrikation und Verkauf von Rohrverbindungen (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 409). Die Prokura von Roland Schneider ist erloschen; er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Oktober 1971. Humanitäre Schriften.  
**Sandoz, Bruhn & Batardy**, in Waldkirch SG. Eric-Louis Sandoz, von Le Locle, in Waldkirch; Theodor Bruhn, von Deutschland, in Hannover D und Marie Louise genant Spetch Batardy, von Belgien, in Schaerbeek B, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1971 ihren Anfang nahm. Herstellung und Vertrieb humanitärer Schriften. Arneggerstrasse 167.

29. Oktober 1971. Stückerieen usw.  
**Kleinberger & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Taschentüchern aller Art, Stückerieen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2980). Die Prokura von Walter Storz ist erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni  
27. Oktober 1971.  
**Intreconas Finanz A.G.**, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 15. Oktober 1971. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen der Baubranche und des Industrie-, Gewerbe- und Immobiliensektors sowie Tätigkeit aller Geschäfte, welche zum Aufgabenkreis einer Finanz- und Holdinggesellschaft gehört. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hugo Schrepfer, von Obstdalen GL, in Effretikon-Ilinau. Domizil: c/o Hugo Schrepfer, Casa Margherita (eigenes Büro).

27. Oktober 1971.  
**AG Luftseilbahn Weissfluhjoch-Weissfluhgipfel**, in Langwies (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1967, S. 3488). Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates ist erteilt an Florian Lüscher, von Haldenstein, in Davos.

27. Oktober 1971. Partecipazioni.  
**Holvergan AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 22. 10. 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

27. Oktober 1971.  
**Sportbahnen Plscha AG**, in Davos (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1967, S. 3488). Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates ist erteilt an Florian Lüscher, von Haldenstein, in Davos.

27. Oktober 1971.  
**AG Davos-Parsenn-Bahnen (DPB)**, in Davos (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1766). Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates ist erteilt an Florian Lüscher, von Haldenstein, in Davos.

27. Oktober 1971.  
**Lupus Holding und Finanz A.-G.**, in Chur (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1931). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a.o. Generalversammlung vom 18. Oktober 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Lupus Holding und Finanz A.-G.**, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Dr. Adolf Ficker, bisher einziger Verwaltungsrat, durchgeführt; er zeichnet einzeln wie bisher.

27. Oktober 1971.  
**«Albula» Mineralquelle Bergün AG**, in Bergün (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1784). Dr. Ernst Schroeder, Vizepräsident, und Walter Meier sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte sind Heim Zogg, von Weite-Wartau, in Glarus, als Vizepräsident, und Jürg Schoellhorn, von und in Winterthur; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Oktober 1971.  
**Posthotel Valbella A.G.**, in Valbella-Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1673). Neuer Verwaltungsrat ist Vitus Baumgartner, von Buochs NW und Baselstadt, in Horw LU; er zeichnet einzeln.

27. Ottobre 1971. Bauarbeiten.  
**Walo Bertschinger AG Chur**, in Chur, Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2591).

**Walo Bertschinger AG Chur**, Zweigniederlassung in Zermatt, Ausführung von Bauarbeiten aller Art (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2591). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur.

Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Frank Brändli; seine Kollektivprokura ist erloschen.

27. Ottobre 1971. Sportartikel usw.

**O. Ender**, in St. Moritz, Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1958, S. 2455). Diese Firma ist infolge Geschäftsergänzungen erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Ender», in St. Moritz, per 1. Juni 1971.

27. Ottobre 1971. Sportartikel, Konfektion.

**E. Ender**, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Erwin Ender, von Casis, in St. Moritz. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «O. Ender», in St. Moritz, per 1. Juni 1971. Handel mit Sportartikeln, Herren- und Damenkonfektion. Via Maistra 12.

27. Ottobre 1971. Technische Artikel.

**Kardap Aktiengesellschaft**, in Chur, Import und Export technischer Artikel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1970, S. 229). Dr. Hans Bener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher ist Arthur Weber, bisher Präsident. Neues Domizil: Neubruchstrasse 11, bei Dr. Ulrich Gadiet.

27. Ottobre 1971. Partecipazioni, ecc.

**Fadi S.A.**, in Grono, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 12. 1969, N° 293, p. 2877). Procuratori con firma collettiva a due sono: Antonetta Pulli-Beretta, di nazionalità italiana, in Gignese (Italia), e Sergio Beck, da ed in Bellinzona.

29 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.

**Furetto S.A.**, in San Vittore. Nuova società anonima, con statuti del 27 ottobre 1971. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

29 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.

**Aleppia S.A.**, in San Vittore. Con statuti del 27 ottobre 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

29 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.

**Zenzero S.A.**, in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 27 ottobre 1971. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

29 ottobre 1971. Partecipazioni, ecc.

**Romisa S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 ottobre 1971. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dott. Lorenzo Giaroldi, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Biasca

Rettificazione.

**Unione di Banelle Svizzere (UBS) Succursale di Biasca**, in Biasca (FUSC del 13. 10. 1971, N° 239, p. 2492), società anonima, con sede principale a Zurigo. Il D: Gustavo Tobler, da Thal SG, in San Gallo, è stato nominato direttore generale aggiunto (e non direttore generale) con firma collettiva a due.

21 ottobre 1971.

**Biasebank and Trust Corporation S.A.**, in Biasca (FUSC del 9. 6. 1971, N° 131, p. 1411). Augusto Moccetti e Romeo Maggnetti, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e il loro diritto di firma è estinto. Pietro Cassina, da Agno, in Montagnola, nominato vice-presidente, con diritto di firma collettiva a due, ha poi rassegnato le dimissioni; egli non fa più parte del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto. Il consiglio di amministrazione è attualmente composto di: William E. Glass, presidente (già iscritto); Jakob Leimbacher, da Winterthur, in Rolle VD, vice-presidente, e André Meye, segretario (già iscritto). La società continua ad essere vincolata dalla firma collettiva a due degli amministratori, del direttore Dario Elio De Giorgi e del procuratore Ezio Nasciuti.

##### Ufficio di Locarno

29 ottobre 1971. Quarzo.

**Quarztechnik A.G.**, in liquidazione, in Losone (FUSC dell'11. 8. 1971, N° 185, p. 1991), società anonima. La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura du Locarno-Campagna del 6 ottobre 1971. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 66 al 2 ORC.

29 ottobre 1971. Lavori in gesso.

**Garbani Carlo**, in Locarno (FUSC del 18. 10. 1971, N° 243, p. 2527). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Locarno-Città del 24 settembre 1971. Il titolare avendo cessato ogni attività, la ragione sociale è cancellata d'ufficio.

29 ottobre 1971. Immobili.

**Atalia S.A.**, in Verscio (FUSC del 22. 11. 1968, N° 275, p. 2533). Con decreto del 5 ottobre 1971 della pretura di Locarno-Campagna, la società è stata dichiarata in stato di fallimento.

29 ottobre 1971.

**Arte dei fiori**, di Roberto Bänz-Belletti, in Locarno (FUSC del 26. 3. 1970, N° 71, p. 679). Con decreto di data 28 settembre 1971 della pretura di Locarno-Città, il titolare è stato dichiarato in stato di fallimento.

29 ottobre 1971.

**Calzature Moderne S.A.**, in Locarno (FUSC dell'8. 1. 1970, N° 5, p. 41). Otto Wernli, Cherubino Darani e Otto Poret, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. La firma di Otto Wernli è estinta. Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, è nominato presidente del consiglio d'amministrazione, e Bruno Campagna, da Chironico, in Lenzburg, è nominato membro del consiglio d'amministrazione; entrambi firmeranno collettivamente a due con altri aventi diritto.

29 ottobre 1971.

**Belmonte-Vini & Caves Rossignol S.A.**, in liquidazione, in Tenero (FUSC del 16. 6. 1970, N° 137, p. 1383). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

29 ottobre 1971.

**Società Immobiliare Monteleone S.A.**, in Locarno (FUSC del 23. 2. 1966, N° 45, p. 609). Lilia Abbati, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto.

Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è nominato Jean Roos, da Schüpfheim LU, in Losone, con diritto di firma collettiva a due con altro avente diritto.

29 ottobre 1971. Immobili.

**Ring-Wohnungen Aseona A.G.**, in Ascona (FUSC del 5. 11. 1969, N° 259, p. 1550), società anonima. La procura di Edgar Martin è cancellata. Erwin Weinstein, da Kyburg, in Stäfa, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

29 ottobre 1971. Roulottes.

**Caravan Tourist Service W. van Klaveren & C.**, in Tenero-Corta (FUSC del 19. 1. 1966, N° 15, p. 186), società in accomandita. Emilio Caselli è uscito dalla società, in data 4 agosto 1971. In sua vece è stato nominato, quale socio illimitatamente responsabile, Hugo Campolongo, da Winterthur, in Magadino, con diritto di firma individuale. I soci accomandatari Elisabeth-Wilhelmine van Breen, Franz-Nicolaas Carabin e Jean-Willen Regtering sono usciti dalla società in data 31 dicembre 1967; le loro accomandite sono estinte. Janna-Wilhelmina van Klaveren nata van den Berg, cittadina olandese, in Heemstede (Olanda), è entrata nella società come socia accomandataria con una quota di fr. 1000. Nuovo recapito: Casa Torre 1, Tenero.

29 ottobre 1971. Esercizi pubblici.

**Spillmann e Balajew**, in Murallo. Bruno Spillmann di Hans, da Dällikon ZH, in Murallo, e Christian Balajew, da Kappel SG, in Murallo, hanno costituito, in data 20 ottobre 1971, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Gerenza di esercizi pubblici, in particolare del «Ristorante Edelweiss, Murallo». Via Sciaroni 1.

29 ottobre 1971. Albergo.

**Senn e Burri, Hôtel Regina**, in Locarno. Dr. Guido Senn, da e in Basilea, e Roberto Burri, da Rueschegg BE, in Comano, hanno costituito, in data 3 agosto 1971, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la firma collettiva degli associati. Gestione dell'Hôtel Regina. Viale F. Balli 1.

**Autoanismsog S.A.**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20 ottobre 1971. Scopo: promuovere lo studio e la produzione di apparecchi per evitare l'inquinamento dell'aria da automobili, di vendere siffatti apparecchi all'estero, nonché di partecipare in Svizzera e all'estero ad altre imprese aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Gianfranco Colti, da Prato Sornico, in Locarno, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o studio legale Cottì-Gianoni-Lepori, Largo Zorzi 12.

##### Ufficio di Lugano

28 ottobre 1971. Tappeti, ecc.

**Orientcarpet Gallerie S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 ottobre 1971. Scopo: l'acquisto e la vendita di tappeti di ogni genere in particolare di tappeti orientali, nonché la consulenza specializzata per tappeti orientali. Essa potrà partecipare ad imprese simili. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Falvio Bustelli, da Locarno, in Sorengo. Recapito: Via Bossi 4, presso Flavio Bustelli.

28 ottobre 1971. Immobili, ecc.

**Romisa S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 ottobre 1971. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dott. Lorenzo Giaroldi, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

28 ottobre 1971. Partecipazione, ecc.

**Krestalin Holding S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, lo sfruttamento di brevetti, la compra, la vendita e l'amministrazione di beni mobili ed immobili, nonché le operazioni finanziarie connesse a questo scopo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Mario Bernasconi, da Carona, in Pambio Noranco. Recapito: via Peri 5, presso Banca del Sempione.

28 ottobre 1971. Partecipazione, ecc.

**Millhoek S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, presso studio legale Molinari.

28 ottobre 1971. Immobili, ecc.

**Warpen S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 ottobre 1971. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (Fr. 20.000). Pubblicazioni e comunicazioni: FUSC Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanzi, da Lugano, in Castagnola, presidente; Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro; entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso Fidniam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

##### Distretto di Mendrisio

22 ottobre 1971. Partecipazioni.

**Adesor S.A. Holding**, in Mendrisio. Società anonima con statuti in data 20 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, Largo Soldini 2.

22 ottobre 1971. Partecipazioni.

**H.G. Holding A.G.**, in Chiasso. Società anonima holding con statuti in data 20 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 200.000, suddiviso in 2000 azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella per-

sona di avv. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

28 ottobre 1971. Partecipazioni.

**Dusco S.A. Holding**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 13 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente cinque nelle persone di: Sergio Grassi, da Novazzano, in Coldereno, presidente; Massimo Sanzita, da Basiglio, in Mendrisio; Angelo Tela, da ed in Coldereno; Luigi Larghi, da ed in Novazzano; Romedi Peverelli, da ed in Vacallo, membri. La società è impegnata con la firma collettiva del presidente con un altro membro. Recapito: c/o Studio Grassi e Co., Via dei Canova 13.

28 ottobre 1971. Impresa pittura, ecc.

**Butti & Cristianelli**, a Morbio Inferiore. Giuseppe Butti, da Casima, in Morbio Inferiore, e Giulio Cristianelli, cittadino italiano, in Vacallo, hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo. La società è impegnata con la firma collettiva dei due soci. Impresa pittura e verniciatura, nonché posa di moquette e tappezzerie. Recapito: c/o Giuseppe Butti, Fontanella.

29 ottobre 1971. Partecipazioni.

**Vivara Holding S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 24. 5. 1967, N° 118, p. 1766). Dott. Armando Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Marco Gambazzi, da Navaggio, in Lugano, con firma individuale.

29 ottobre 1971. Immobili, ecc.

**Elegen S.A.**, in Chiasso, acquisto e vendita di valori mobiliari e immobiliari, ecc. (FUSC del 24. 9. 1971, N° 223, p. 2340). Lìliana Terrera e Anna Maria Stucki, dimissionarie, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Dott. Sergio Guglielmetti, già vice-presidente, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

##### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Cully

1<sup>er</sup> novembre 1971. Immeubles.

**Résidence Panorama S.A.**, a Chexbres. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la vente, la transformation, l'échange, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle pourra prendre toutes participations. Elle se propose d'acquérir des terrains dans la région de Chexbres dans le but de construire des bâtiments selon les dispositions légales sur la propriété par étages. Le capital social est de fr. 300.000; il est divisé en 600 actions de fr. 500 chacune, nominatives, à droit de vote privilégié, et de 480 actions ordinaires, au porteur, de fr. 500 chacune. Toutes les actions sont entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOUC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Louis Hugon, de Martigny-Combes, à Martigny, président; Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, secrétaire; Agostino Bianchi, de Bâle, à Lugano, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: Chexbres, Etude F.-H. Cornut, notaire.

##### Bureau d'Echallens

28 ottobre 1971. Mécanique.

**G. Mariller**, précédemment à Lausanne (FOUC du 29. 1. 1952, p. 273). Atelier de mécanique électrique. La maison a transféré son siège à Bretigny-sur-Morrens. Le titulaire est Georges Mariller allié Andrist, de Provence, à Bretigny-sur-Morrens. La maison modifie son but comme suit: Constructions mécaniques et électriques.

28 ottobre 1971. Café, restaurant.

**Aimé Bovier**, à Penthéréaz. Le chef de la maison est Aimé Bovier, de Vex VS, à Penthéréaz. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café de l'Union».

##### Bureau de Grandson

29 ottobre 1971. Bâtiment.

**Marius Carrard**, à Grandson. Entreprise générale du bâtiment (FOUC du 14. 1. 1953, p. 94). Cette raison est radiée, le titulaire n'étant plus assujéti à l'inscription (article 54 ORC).

29 ottobre 1971.

**Société coopérative de la piscine de Sainte-Croix**, à Sainte-Croix (FOUC du 30. 7. 1970, p. 1737). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 avril 1971, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

##### Bureau de Lausanne

27 ottobre 1971.

**Taxis Nic S.A.**, à Lausanne (FOUC du 14. 1. 1967, p. 293). Statuts modifiés le 22 octobre 1971. Apport: divers actifs (compte bancaire, parts sociales et véhicules automobiles), selon convention du 22 octobre 1971, pour un montant total de fr. 60.313,90, dont fr. 50.000 imputés sur le capital. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Nouvelle raison sociale: Taxis Lausannois S.A. Conseil: Claude Fer, d'Ollon, à Lausanne, président, et Janine Lafély (inscrite), actuellement et ensuite de mariage Janine Fer, d'Ollon, à Lausanne, nommée secrétaire; ils signent individuellement.

29 ottobre 1971.

**Construction horizontale S.A.**, à Epalinges, construction sur un niveau, achat, vente, location, gérance d'immeubles; financement de constructions; acquisition, vente, gestion, souscription et administration de participations; opérations fiduciaires (FOUC du 13. 5. 1971, p. 1161). Statuts modifiés le 21 octobre 1971. Nouvelle raison sociale: Maison horizontale S.A.

29 ottobre 1971. Immeubles.

**Intrading Co. S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOUC du 9. 8. 1971, p. 1969), achat, vente, construction, transformation, exploitation, administration, gérance de biens, d'immeubles, de sociétés immobilières ou autres, avec siège principal à Lausanne. Le siège principal de la société est transféré à Genève (FOUC du 7. 9. 1971, p. 2198).

29 ottobre 1971.

**Galerijes Kurstal Cinéma Rex, Société Immobilière S.A. Monreux**, à Lausanne (FOUC du 10. 6. 1965, p. 1818). L'administrateur Ernest Stutz est également originaire de Schlieren ZH.

29 ottobre 1971.

**Bureau de Crédit S.A.**, à Lausanne, prêt à court terme, etc. (FOUC du 23. 6. 1966, p. 2042). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: René Louis Ravier, de Thônex GE, à Pully, et Fritz Lüscher, dit Fred, de et à Genève.

29 ottobre 1971. Garage.

**Jean Hänggi**, à Crissier, atelier de réparations et vente de voitures automobiles. L'enseigne «Garage du Carrefour» (FOUC du 29. 5. 1971, p. 1153). Par suite du transfert de son siège à Pen th a z,

la maison a été inscrite au registre de Cossonay (FOSC du 27. 10. 1971, p. 2615). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

29 octobre 1971. Opérations commerciales.  
Muridae S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 octobre 1971. But: opérations commerciales, immobilières et financières. Reprise de biens de Disersen et Cie S.A., en liquidation, du capital de la S.I. La Fontaine-Paudex S.A., à Lausanne, soit 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées, pour le prix de fr. 70 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: André Marguerat, de Lutry et Goumoëns-la-Ville, à Lausanne. Adresse: Chemin de Beau-Site 18 (chez André Marguerat).

## Bureau de Nyon

29 octobre 1971.  
Immoles SA, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 1. 1966, p. 292). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 octobre 1971, la société a décidé de transférer son siège social à Arzier VD, et de modifier son but social comme suit: L'administration de participation à toutes entreprises financières, commerciales, mobilières et immobilières. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, chacune, au porteur, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration formé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Claude Küby est radié; ses pouvoirs sont éteints. Gustave Stähly, de Rapperswil BE et Begnins, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Siège: Jean Dambach, à Arzier. Bureaux: à Nyon, 34bis, rue de la Gare, chez Bureau Gustave Stähly.

## Bureau de Payerne

28 octobre 1971. Meubles.  
Korber et Fils S.A., à Payerne (FOSC du 12. 2. 1960, p. 512), fabrication et commerce de lits, tables, etc. Par décision du 7 juillet 1971, le président du Tribunal du district de Payerne a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. La commission de liquidation est composée d'André Tanner, de Cheseaux-Noréaz VD et Lützeléflüh BE, à Yverdon, et de Francis Amacher, d'Oberried BE, à Lausanne, lesquels signent collectivement. En conséquence, les signatures des administrateurs Hans Korber et Jean Korber sont radiées. La raison sociale est modifiée comme suit: Korber et Fils S.A., en liquidation concordataire. L'adresse actuelle de la société est: chez le liquidateur André Tanner, agent d'affaires breveté, rue du Casino 3, 1400 Yverdon.

## Bureau de Rolle

29 octobre 1971.  
Auberge «A la Clef d'Or», G. Meylan, à Bursinel. Chef de la maison: Gaston Meylan, du Lieu, à Bursinel. Exploitation d'un café-restaurant.

29 octobre 1971. Peinture.  
H. Monico, de Perroy, Chef de la maison: Hugo Monico, de Donjio TI, à Perroy, séparé de biens de Marie-Jeanne Bertholet. Entreprise de peinture. Rue de la Gare 20.

29 octobre 1971.  
Société vaudoise d'agriculture et viticulture, section de La Côte, précédemment à Aubonne, société coopérative (FOSC du 23. 12. 1965, p. 4016). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1971, la société a décidé de transférer son siège à Mont-sur-Rolle. Statuts modifiés en conséquence. But: Améliorer au double point de vue matériel et moral la situation de l'agriculture et de la viticulture et procéder à l'achat en commun des denrées nécessaires à ses membres; son but n'est pas lucratif. Elle est une section de la Société vaudoise d'agriculture et de viticulture. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Organe de publicité: FOSC. Comité de neuf membres. Michel Rolaz, de et à Gilly, président; Charles Quiblier, de Gilly, à Tartegnin, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Local: au village.

29 octobre 1971. Immeubles.  
S.I. Les Dudes A, à Rolle, société anonyme (FOSC du 7. 5. 1971, p. 1100). L'administrateur Ami-Auguste Delessert a démissionné. Sa signature est radiée. Fritz Hüster (inscrit), est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux transférés à Soleure, Hauptgasse 65, chez l'administrateur.

29 octobre 1971. Immeubles.  
S.I. Les Dudes B, à Rolle, société anonyme (FOSC du 7. 5. 1971, p. 1100). L'administrateur Ami-Auguste Delessert a démissionné. Sa signature est radiée. Fritz Hüster (inscrit) est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux transférés à Soleure, Hauptgasse 65, chez l'administrateur.

29 octobre 1971.  
Château de Vinzel S.A., à Vinzel (FOSC du 4. 7. 1963, p. 1959). L'administrateur Philippe Mayor a démissionné. Sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: André Schenk, président; Pierre Schenk, tous deux d'Egwil BE et Gilly, à Mont-sur-Rolle, et Marie-Anne Bach-Schenk, de et à Lausanne. Philippe Mayor, de Montreux, à Rolle, est directeur. Signatures individuelles conférées à l'administrateur André Schenk et au directeur Philippe Mayor.

29 octobre 1971.  
Domaine viticole de Auteceur S.A., à Rolle (FOSC du 4. 7. 1963, p. 1959). L'administrateur Philippe Mayor a démissionné; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: André Schenk, président; Pierre Schenk, tous deux d'Egwil BE et Gilly, à Mont-sur-Rolle, et Marie-Anne Bach-Schenk, de et à Lausanne. Philippe Mayor, de Montreux, à Rolle, est directeur. Signatures individuelles conférées à l'administrateur André Schenk et au directeur Philippe Mayor.

29 octobre 1971.  
Domaine du Marthey S.A., à Rolle (FOSC du 4. 7. 1963, p. 1959). L'administrateur Philippe Mayor a démissionné; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: André Schenk, président; Pierre Schenk, tous deux d'Egwil BE et Gilly, à Mont-sur-Rolle, et Marie-Anne Bach-Schenk, de et à Lausanne. Philippe Mayor, de Montreux, à Rolle, est directeur. Signatures individuelles conférées à l'administrateur André Schenk et au directeur Philippe Mayor.

## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau Brig

29 octobre 1971.  
Hotel Glacier et Post, René Margelisch, in Fiesch. Inhaber dieser Firma ist René Margelisch, von Betten, in Fiesch. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftsadresse: Kantonstrasse.

29 octobre 1971.  
Teyssiere & Candolfi, dipl. ing. EPUL/SIA, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, in Visp. Zwischen Jean-Claude Teyssiere, von Genf, in Visp, und Alfred Candolfi, von Cloude TI, in Siders, besteht seit 1. März 1971 eine Kollektivgesellschaft. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Geschäftsadresse: Haus Innovation, Bahnhofstrasse 8. Betrieb eines Zweigbüros in Siders, Route de Sion.

## Bureau de St-Maurice

29 octobre 1971.  
Société immobilière Grammont A Vouvy, à Vouvy (FOSC du 31. 3. 1964, p. 997). Par acte authentique du 12 octobre 1971 l'assemblée générale a modifié les statuts de la société: le capital social de fr. 100 000 est actuellement entièrement versé. Le secrétaire Robert Sprenger est démissionnaire et sa signature radiée; il est remplacé par Antoinette Cornut, de et à Vouvy. Le président signe dorénavant individuellement. Les deux autres administrateurs signent collectivement ensemble.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:  
Sparheft Nr. 8481 der Darlehenskasse Einsiedeln, Saldo per 31. Dezember 1970 Fr. 4480.60, lautend auf Wwe Josefina Hensler-Theiler, 8840 Einsiedeln.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden ersucht, sich innert 6 Monaten ab der Publikation im Amtsblatt des Kantons Schwyz auf unterfertigter Amtsstelle zu melden unter Vorweisung des Sparheftes, ansonst die Kraftlosklärung erfolgt. (1073<sup>b</sup>)

8840 Einsiedeln, den 4. November 1971  
Bezirksgerichtskanzlei Einsiedeln

Es werden vermisst:  
5 Namenaktien Nr. 26/30 à nom. Fr. 1000.—  
2 Namenaktien Nr. 126/127 à nom. Fr. 1000.—  
1 Namenaktie Nr. 254 à nom. Fr. 3000.—  
mit Coupons von je Nr. 1-20,  
der Firma Tonwarenfabrik Holderbank AG, mit Verwaltung in Olten.

Die allfälligen Besitzer dieser Namenaktien werden hiermit aufgefordert, dieselben bis 15. Mai 1972 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, andernfalls diese als kraftlos erklärt werden. (1077<sup>b</sup>)

5600 Lenzburg, den 4. November 1971  
Bezirksgericht

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:  
Inhaberschuldbrief für Fr. 2500.—, ausgestellt am 1. Oktober 1924, lautend auf den Schuldner Emil Müller, geb. 1886, gest. 1967, von Bäretswil, Maschinenschlosser, wohnhaft gewesen in der Bühlen, Männerdorf, und lastend im zweiten Rang auf der heute den Erben Emil Müller gehörenden Liegenschaft Kat.-Nr. 1958 «zur Eintrach», Männerdorf (Grundprotokoll Männerdorf Bd. 10, S. 174/5). Letzter bekannter Inhaber war Jakob Müller (Bruder des Schuldners Emil Müller); gestorben 1943, in Scherzingen TG.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über dieses Wertpapier Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (69<sup>b</sup>/72-)

8706 Meilen, den 28. Oktober 1971  
Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen  
Die a. o. Substitutin: Haller

Vermisst wird das Depositenheft Nr. 22 692 der Schweizerischen Kreditanstalt, Zug, mit einem Saldo per 27. Oktober 1971 von Fr. 1602.20.

Der unbekannte Inhaber dieses Depositenheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis längstens 5. Mai 1972 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Depositenheft als kraftlos erklärt wird. (1072<sup>b</sup>)

6301 Zug, den 2. November 1971  
Kantonsgerichtspräsidium Zug  
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 21 500.—, datiert 14. Juni 1920, lautend auf Emil Blattmann, geb. 1881, Laubegg 21, Zürich 3, zu Gunsten Zürcher Kantonalbank Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft im Laubegg 21, Zürich 3 (eine Are 16,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 2090, ursprünglich 7410; dazu gehörte ursprünglich der unausgeschiedene Anteil von 1/22 an Kat. Nr. 2071 (urspr. 7413); 321,6 m<sup>2</sup> Gebiet der Laubeggstrasse Zürich 3, heute subjektiv verbunden 1/22 Mitigentumsanteil an Kat. Nr. 2071, sowie zur Liegenschaft gehörend Anteil am Flurweg Kat. Nr. 5343; Bd. 45, S. 44, Pfandtitelverzeichnis 1920/164;

Namenschuldbrief über Fr. 6000.—, datiert 14. Juni 1920, lautend auf Emil Blattmann, obgenannt, zu Gunsten Stadtgemeinde Zürich, vertreten durch die Finanzkontrolle der Stadt Zürich, lastend im 2. Rang (urspr. 3. Rang) auf obgenannter Liegenschaft; GBA Wiedikon-Zürich, Bd. 45, S. 44, Pfandtitelverzeichnis 1920/165.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (68<sup>b</sup>/72)

8026 Zürich, den 26. Oktober 1971  
Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
7. Abteilung

## Kraftloserklärungen

## Annulations - Annullamenti

Der Schuldbrief für Fr. 162.—, ausgestellt am 22. Juli 1881 auf den Schuldner Joh. Ulrich Wegmann, Wagner, Pranzis, in Tagelswangen, zu Gunsten des Hans Ulrich Wegmann, Küfers, Christophs sel. Sohn in Tagelswangen (heute als Inhaber-Schuldbrief geltend), im dritten Range lastend auf ungefähr 1350 m<sup>2</sup> (1 1/2 Vierling) Acker im Birchacker Gemeinde Lindau (Grundprot. Lindau Bd. 6, Pag. 453/4), wird als kraftlos erklärt. (1074)

8330 Pfäffikon ZH, den 3. November 1971  
Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH  
Der Gerichtssubstitut: Dr. E. Schwarz

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 21. Oktober 1971 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 200 000.— (ursprünglich Fr. 100 000), datiert 30. November 1962, lautend auf Frau Erika Kaestlin-Schirmer, Registresse 24; Zürich 6, ursprünglich zu Gunsten der Bank Leu & Co. A.G., an die Schuldnerin abgetreten, lastend im 2. Rang auf den Liegenschaften Bächtoldstrasse 8 und 12, Zürich 7, Kat. Nr. 160, Plan 5, GBA Fluntern-Zürich. (1075)

8026 Zürich, den 2. November 1971  
Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
7. Abteilung

Le président du Tribunal civil du district d'Aubonne a prononcé le 5 novembre 1971 l'annulation du titre suivant, dont la radiation au Registre Foncier pourra être requise:

N° 67024 de présentation. Obligation hypothécaire du 6 novembre 1916, souscrite par Georges Grivel en faveur des enfants de David et Jules-Adolphe Peter, du capital de Fr. 2000.—, 1<sup>er</sup> rang. (1078)

1170 Aubonne, le 5 novembre 1971  
Le président: Bercher

Par ordonnance du 2 novembre 1971, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prononcé l'annulation des 2 titres suivants:

1<sup>o</sup> Obligation hypothécaire du 13 avril 1867, notariée Vorlet, en faveur de Joseph F. Nicolas Bondallaz, de et à Nuvilly, contre Jean-Joseph f. Jacques Torche, à Coumin, de Fr. 500.—;

2<sup>o</sup> Assignat du 9 février 1889, notarié Gardian, en faveur de Philomène Torche, née Bondallaz, contre son mari Hyppolite-Joseph f. Jean-Joseph Torche, à Coumin, de Fr. 480.—;

grevant les immeubles art. 353aa et 353bb du registre foncier de Chapelle, propriété de Torche les enfants d'Henri, et les art. 353ab et 353ba de Chapelle, propriété de Torche Simon f. Placide. (1079)

1470 Estavayer-le-Lac, le 2 novembre 1971  
Le président: R. Corninbœuf

Le 4 novembre 1971, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:  
30 actions Innovation S.A., Lausanne, N°s 74266/70, 74586/90, 131596/131615, soit 6 certificats de 5 actions avec coupons N°s 20 et suivants attachés. (1076)

1003 Lausanne, le 4 novembre 1971.  
Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Westraco AG, Basel

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Westraco AG in Basel hat in der Generalversammlung vom 15. Juni 1971 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Westraco AG in Liq. durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Dr. Emanuel Grüninger, St. Alban Vorstadt 14, Basel, anzumelden. (AA 506<sup>b</sup>)

4000 Basel, den 5. November 1971  
Der Liquidator

## Nofrasu AG, Chur

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Oktober 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 10. Dezember 1971 schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Alberto Lurati, c/o Curia Treuhänder AG, Steinbockstrasse 3, 7001 Chur, anzumelden. (AA 507<sup>b</sup>)

7001 Chur, den 5. November 1971  
Der Liquidator: Alberto Lurati

## General Electric-Esge Ltd. in Liq., Zürich

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. November 1971 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 10. Dezember 1971 der

General Electric-Esge Ltd. in Liq.  
Hönggerstrasse 115  
Postfach 212  
8037 Zürich

schriftlich einzureichen. (AA 504<sup>b</sup>)

8027 Zürich, den 4. November 1971  
Für die Liquidatoren:  
Dr. Peter Hafner  
Rechtsanwalt, Zürich

## Luxury Palace Hotels Holding SA, Glaris

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Luxury Palace Hotels Holding SA, tenue le 29 octobre 1971, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 30 novembre 1971, entre les mains du liquidateur désigné par ladite assemblée, M. Claude Greder, rue de la Cité 1, à Genève. (AA 505<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 9 novembre 1971  
Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

254366. Hinterlegungsdatum: 7. September 1971, 20 Uhr.  
Schönholzer AG, Zeughausgasse 12, Bern. — Fabrikation und Handel.

Handschuhe, Regenschutz und andere Atem- und Körperschutz-Artikel. (Int. Kl. 9, 25)

## FUKI

254367. Hinterlegungsdatum: 7. September 1971, 17 Uhr.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Hormon-Steroid-Präparate zur lokalen Anwendung. (Int. Kl. 5)

## TOPILAR

254368. Hinterlegungsdatum: 7. September 1971, 17 Uhr.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Entzündungshemmende und schmerzlindernde pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## NAXEN

254369. Hinterlegungsdatum: 7. September 1971, 17 Uhr.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Entzündungshemmende und schmerzlindernde pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## NAPROSYN

254370. Date de dépôt: 7 septembre 1971, 11 h.  
«Medial» de Tolédo & Cie, 15, passage Malbuisson, Genève. — Fabrication et commerce.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## CHYMOFLEX

254371. Hinterlegungsdatum: 9. September 1971, 20 Uhr.  
Medlnova AG, Eggbühlstrasse 14, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

## NORMOTEN

254372. Hinterlegungsdatum: 9. September 1971, 18 Uhr.  
Dr. Dénervaud S.A., Technoplastie, Villars-sur-Glâne (Freiburg);  
Korrespondenzadresse: Moncor 8, Freiburg. — Fabrikation und Handel.

Kunststofffolien aus Methylmetacrylat-Butadien-Styrol-Terpolymere. (Int. Kl. 17)

## DECRYLEN

254373. Hinterlegungsdatum: 9. September 1971, 15 Uhr.  
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich). — Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

## NIXOLIN

254374. Hinterlegungsdatum: 9. September 1971, 15 Uhr.  
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich). — Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

## FEMIN-AXEEN

254375. Date de dépôt: 10 septembre 1971, 11 h.  
«H» Publications Nydegger & Lienhard, 3, avenue Fraisse, Lausanne (Vaud). — Fabrication.

Revue mensuelle sur les sports. (Cl. int. 16)

## START

254376. Hinterlegungsdatum: 10. September 1971, 12 Uhr.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aeseh (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

## SOLUCAPS

254377. Hinterlegungsdatum: 13. September 1971, 15 Uhr.  
Thos. Christy & Co. Limited, North Lane, Aldershot (Hampshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Parfüm, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasta, Enthaarungsmittel, Toilettenartikel, Shampoos, Seifen und ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 8, 21)

## LEMPAK

254378. Date de dépôt: 15 septembre 1971, 15 h.  
Laboratoires Sauter S.A., 46, chemin de l'Etang, Vernier (Genève);  
adresse pour la correspondance: Bureau de Marques, case postale, 4002 Bâle. — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 139923. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1971.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## EUPROCTOL

254379. Date de dépôt: 15 septembre 1971, 15 h.  
Laboratoires Sauter S.A., 46, chemin de l'Etang, Vernier (Genève);  
adresse pour la correspondance: Bureau de Marques, case postale, 4002 Bâle. — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 140794. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1971.

Emplâtres, pansements, bandages, sparadraps. (Cl. int. 5)

## DERMAPLASTIC

254380. Hinterlegungsdatum: 15. September 1971, 11 Uhr.  
Fotohobby, O. Rebmann, Rötelstrasse 29, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Automatisch funktionierendes Poster-Vorführgerät mit eingebautem Elektromotor und Zeiteinstellgerät. (Int. Kl. 9)

## POSTER-DEMO-MAT

254381. Date de dépôt: 23 juillet 1971, 18 h.  
Electronor Corporation, Apartado postal 6307, Panama (Panama). — Fabrication et commerce.

Electrodes pour réactions électrolytiques. (Cl. int. 9)

## CHEMNOR

254382. Date de dépôt: 23 juillet 1971, 18 h.  
Electronor Corporation, Apartado postal 6307, Panama (Panama). — Fabrication et commerce.

Electrodes pour réactions électrolytiques. (Cl. int. 9)

## ELECTRONOR

254383. Hinterlegungsdatum: 4. August 1971, 17 Uhr.  
Julius Jucker, Klosterweg 22, Zürich 7. — Fabrikation und Handel.

Automatische Telefonbeantworter. (Int. Kl. 9)

## TELAN

254384. Date de dépôt: 10 août 1971, 17 h.  
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrication et commerce.

Papier, filtres en papier, feuilles en matière plastique. Fils et filets. (Cl. int. 16, 23)

## AROMID

254385. Hinterlegungsdatum: 20. August 1971, 20 Uhr.  
Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). — Fabrikation und Handel.

Leitschienenbahn sowie deren Bestandteile, wie Stossdämpfer, Karosserien, Pneus, Kabinen, Chassis, Stromabnehmer, Führungsschienen, Elektromotoren, Räder, Radaufhängungen, Energie-Uebertrager, Schienen, Weichen, Schaltvorrichtungen. (Int. Kl. 6, 9, 12)

## ELAN-SIG

254386. Date de dépôt: 23 août 1971, 17 h.  
Junex Electrix Limited, 854, Brighton Road, Purley (Surrey, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Articles d'habillement, matelas, coussins, sièges et couvertures de sièges chauffés électriquement. (Cl. int. 9, 10, 11, 20, 24, 25)

## JUNEX ELECTRIX

254387. Hinterlegungsdatum: 30. August 1971, 8 Uhr.  
Supermeda AG, Losone (Tessin). — Fabrication. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 138391 von Dr. v. Vintschger, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1971 an.

Vitaminhaltige pharmazeutische und diätetische Erzeugnisse sowie solche für die Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)

## ROBOVIT

254388. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.  
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 3, 5)

## CLEARLY

254389. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1971, 17 h.  
Baumann-Jeanneret S.A., 3, boulevard Georges-Favon, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 140013. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1971.

Classeurs, dossiers classeurs, articles de classement, fournitures et accessoires de bureau; meubles, sièges et armoires de bureau; systèmes d'organisations du travail de bureau, à savoir fichiers, tableaux de planning et d'affichage à gouttières, à coulisses, à pions, à fils, mécaniques, électriques ou magnétiques; machines de bureau, à savoir machines pour ouvrir et fermer les enveloppes, machines à coller, dicter, plier, imprimer, copier, écrire, calculer, agraffer, relier, couper, tailler, rogner. (Cl. int. 7, 9, 16, 20)

## ORDO

254390. Hinterlegungsdatum: 6. September 1971, 17 Uhr.  
Hans Dold & Cie, Hertistrasse 4, Wallisellen (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 139551. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1971 an.

Lacke und Anstrichfarben aller Art. (Int. Kl. 2)

## DOCOFIX

254391. Date de dépôt: 6 septembre 1971, 17 h.  
American Motors Corporation, 14250 Plymouth Road, Detroit (Michigan, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 140201. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 septembre 1971.

Automobiles. (Cl. int. 12)

## AMBASSADOR

254392. Date de dépôt: 7 septembre 1971, 17 h. **E.I. Du Pont de Nemours and Company**, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrication et commerce.

Oreillers, matelas, couvertures de lit et édretons. (Cl. int. 20, 24)

## ADORATION

254393. Date de dépôt: 7 septembre 1971, 17 h. **Sealed Power Corporation**, 2001 Sanford Street, Muskegon (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Moteurs, leurs organes et accessoires et notamment pistons de moteurs, segments de pistons, axes de pistons, chemises de cylindres de moteurs, soupapes, guides de soupapes, dispositifs de calage de soupapes, ressorts de soupapes, fourrures d'axe de piston, pompes à eau, garnitures de gorge de piston, joints étanches de tiges de soupapes, ensembles poussoirs-culbuteurs, arbres à cames, poussoirs et paliers de moteurs. (Cl. int. 7, 12, 17)

## SEALED POWER

254394. Hinterlegungsdatum: 7. September 1971, 17 Uhr. **Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, 3, quai Jeanrenaud, Nenenburg. — Fabrication und Handel.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenetuis. (Int. Kl. 34)

## MARINES

254395. Hinterlegungsdatum: 7. September 1971, 17 Uhr. **Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, 3, quai Jeanrenaud, Neuenburg. — Fabrication und Handel.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenetuis. (Int. Kl. 34)

## SPOT

254396. Date de dépôt: 7 septembre 1971, 18 h. **Løvens kemiske fabrik ved A. Kongsted, Ballerup** (Danemark). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 140440. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 septembre 1971.

Antibiotique à base de pénicilline ou en renfermant. (Cl. int. 5)

## LEOCILLIN

254397. Date de dépôt: 7 septembre 1971, 20 h. **Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 139662. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 septembre 1971.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)

## KALIM

254398. Date de dépôt: 7 septembre 1971, 20 h. **Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 139679. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 septembre 1971.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)

## KILMA

254399. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 20 Uhr. **Locher Handels AG**, Dufourstrasse 167, Zürich 8. — Fabrication und Handel.

Kücheneinrichtungen, nämlich Küchenmöbel, -apparate und -geräte. (Int. Kl. 7, 11, 20, 21)

## LOCHER MULTIBLOC

254400. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 20 Uhr. **Landis & Gyr AG, Zug**. — Fabrication und Handel.

Elektrische und elektronische Schutzrichtungen, automatische Schutzschalter, Fehlerstromschutzschalter, elektrische und elektronische Sicherungen, automatische Sicherungen. (Int. Kl. 9)

## DISMOGYR

254401. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 20 Uhr. **Landis & Gyr AG, Zug**. — Fabrication und Handel.

Elektrische und elektronische Schaltapparate, Schaltrelais, automatische Schalter, Fernschalter, elektrische und elektronische Treppenlichtautomaten, Zeitschalter. (Int. Kl. 9)

## LUMOGYR

254402. Hinterlegungsdatum: 10. September 1971, 18 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel**. — Fabrication.

Seifen; Parfümieren, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

## PANTILE

254403. Hinterlegungsdatum: 10. September 1971, 20 Uhr. **The Procter & Gamble Company**, 301 East Sixth Street, Cincinnati (Ohio, USA). — Fabrication und Handel.

Seifen, Reinigungsmittel, Wasch-, Bleich- und Waschlösungsmittel, Abwaschmittel, Putz-, Entfettungs-, Schleif- und Poliermittel. (Int. Kl. 3)

## KRISTACLAIR

254404. Date de dépôt: 10 septembre 1971, 20 h. **Déréta (London) Limited**, Kent House, Market Place, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 140010. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1971.

Articles de vêtement, jupes, étoles et écharpes. (Cl. int. 25)

## STOLEMATES

254405. Hinterlegungsdatum: 10. September 1971, 17 Uhr. **Hickson's Timber Impregnation Co. (G. B.) Limited**, Ings Lane, Castledford (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Chemische Produkte für gewerbliche Zwecke, Imprägnierungsmittel zum Feuerfestmachen, Holzprägnierungs- und Konservierungsmittel, imprägniertes und konserviertes Holz. (Int. Kl. 1, 2, 19)

## PYROLITH

254406. Date de dépôt: 10 septembre 1971, 18 h. **Ralston Purina Company**, 835 South Eighth Street, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrication et commerce.

Nourriture pour animaux. (Cl. int. 31)

## BIEF

254407. Date de dépôt: 10 septembre 1971, 19 h. **Roamer Watch Co. S.A.**, Weissensteinstrasse 81, Soleure. — Fabrication et commerce.

Montres électroniques, mouvements de montres; chronographes; chronomètres; dispositifs et tableaux d'affichage du temps; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

## ROAMER TIME-COMPUTER

254408. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 11 Uhr. **Impregna GmbH**, Gotthelfstrasse 38, Zürich. — Fabrication und Handel.

Holzprägnierungsmittel. (Int. Kl. 2)

## IMPRALIN

254409. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 19 Uhr. **Itraco Watch Co. Ltd.**, Schlossbergstrasse 15, Zollikon (Zürich). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138331. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1971 an.

Uhren aller Art, Uhrwerke, Uhrehengehäuse, Uhrenzifferblätter und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

## SAMBA

254410. Hinterlegungsdatum: 20. September 1971, 8 Uhr. **Amino AG** Fabrikation pharmazeutischer und chemischer Produkte, Neuenhof (Aargau); Korrespondenzadresse: Postfach 135, Wettlingen 1 (Aargau). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138894. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juli 1971 an.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

## BARBITYRAL

254411. Hinterlegungsdatum: 20. September 1971, 8 Uhr. **Amino AG** Fabrikation pharmazeutischer und chemischer Produkte, Neuenhof (Aargau); Korrespondenzadresse: Postfach 135, Wettlingen 1 (Aargau). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138895. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juli 1971 an.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

## THIO-BARBITYRAL

254412. Hinterlegungsdatum: 20. September 1971, 12 Uhr. **Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau** (Basel-Landschaft). — Fabrication und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## CIMARRON

254413. Hinterlegungsdatum: 21. September 1971, 11 Uhr. **Kunath Futter AG**, Tellistrasse 114, Aarau (Aargau). — Fabrication und Handel.

Mischfutter in Granulat oder Würfelform. (Int. Kl. 31)

## GRANIFIT

254414. Date de dépôt: 29 septembre 1971, 19 h. **Heuer-Léonidas S.A.**, 18, rue Veresius, Bienn (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 139329. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 septembre 1971.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrans et bracelets, tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

## ALLIGATOR

254415. Date de dépôt: 17 septembre 1971, 19 h. **Heuer-Léonidas S.A.**, 18, rue Veresius, Bienn (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 139330. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 septembre 1971.

Montres, mouvements, boîtes, cadrans et bracelets de montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

## TWIN-TIME

254416. Date de dépôt: 17 septembre 1971, 17 h. **Abbott Laboratories**, 14th Street and Sheridan Road, North Chicago (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 139301. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 septembre 1971.

Bouteilles pour solutions en gros, destinées à l'administration parentérale. (Cl. int. 10, 21)

## ABBO-LITER

Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen (200 Millionen Bilanzsumme und mehr) - Bilanzenzusammenstellung per 30. September 1971

Membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 200 millions de francs - Tableau au 30 septembre 1971

Table with multiple columns: Kassen-Guthaben, Bankkreditoren, Wechsel, Vorschüsse, Feste Vorschüsse, Kto-Kr.-Vorschüsse, Wertschriften, Syndikatsbanken, Bankgebäude, Sonstige Aktiven, Bilanzsumme. Includes 34 member institutions and their financial data.



**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Bundesratsbeschluss**

über die Festsetzung der Produzentenpreise, der Zuschläge sowie des Bundesbeitrages für den Inlandtabak  
(Vom 3. November 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 27 des Bundesgesetzes vom 21. März 1969 über die Tabakbesteuerung, beschliesst:

Art. 1. Die Produzentenpreise für den im Inland angebauten Tabak werden ab Ernte 1972 wie folgt festgesetzt:

a) für den vom Produzenten in getrocknetem Zustand abgelieferten Tabak je Kilogramm:

Sorten:	Qualitätsklassen:		
	I	II	III
Burley, Paesana	9.50	5.50	3.10
andere	8.—	4.70	2.70

b) für den vom Produzenten im grünem Zustand abgelieferten Tabak jeder Sorte je 100 kg:

	Franken
Qualitätsklasse I	43.40
Qualitätsklasse II	32.60
Qualitätsklasse III	22.60

Art. 2. Die von der Organisation der Tabakpflanzer zu vergütenden Kosten für Uebernahme, Fermentation und künstliche Trocknung des Tabakes dürfen zusammen 2 Franken 90 je kg Trockengewicht nicht übersteigen.

Art. 3. Der Bundesbeitrag an die Gesamtkosten gemäss Artikel 1 und 2 hiervor beträgt höchstens 10 Franken 20 je Kilogramm fermentierten Tabaks.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 3. November 1971 in Kraft. Er gilt in bezug auf die Artikel 2 und 3 ab Ernte 1971 und in bezug auf Artikel 1 ab Ernte 1972. Entsprechend findet Artikel 1 des Bundesratsbeschlusses vom 15. Dezember 1969 über die Festsetzung der Produzentenpreise, der Zuschläge sowie des Bundesbeitrages für den Inlandtabak noch auf die Ernte 1971 Anwendung.

**Arrêté du Conseil fédéral**

fixant, pour le tabac indigène, les prix de production, les frais supplémentaires et les contributions de la Confédération

(Du 3 novembre 1971)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 27 de la loi fédérale du 21 mars 1969 sur l'imposition du tabac, arrête:

Article premier. Les prix de production du tabac indigène, dès la récolte 1972, sont fixés comme il suit:

a) Pour le tabac livré à l'état sec par les producteurs, par kg:

Variétés	Classes de qualité		
	I	II	III
Burley, Paesana	9.50	5.50	3.10
Autres	8.—	4.70	2.70

b) Pour toutes les variétés de tabac livré à l'état vert par les producteurs, par 100 kg:

	Fr.
Classe de qualité I	43.40
Classe de qualité II	32.60
Classe de qualité III	22.60

Art. 2. Les frais pour la réception, la fermentation et le séchage artificiel du tabac, à bonifier par l'organisation des planteurs de tabac, ne peuvent dépasser ensemble 2 fr. 90 par kg à l'état sec.

Art. 3. Le montant de la contribution fédérale aux frais globaux selon les articles premier et 2 ci-dessus s'élève au maximum à 10 fr. 20 par kg de tabac fermenté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 3 novembre 1971. Les articles 2 et 3 sont valables dès la récolte de 1971 et l'article premier dès celle de 1972. L'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 15 décembre 1969 qui fixe les prix de production, les frais supplémentaires ainsi que les contributions de la Confédération pour le tabac indigène est encore applicable à la récolte de 1971.

**Schweizerische Nationalbank  
Banque nationale suisse  
Banca nazionale svizzera**

Ausweis vom 5. November 1971  
Situation au 5 novembre 1971

Aktiven - Aetif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	Fr.
Goldbestand - Encaisse or . . . . .	11 879 381 221.05		—
Devisen - Devises . . . . .	10 480 421 104.40	+	825 474.10
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s. . . . .	4 277 980 000.—		—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	80 778 422.45	+	893 752.85
Wechsel - Effets de change	—		—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse . . . . .	—		—
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement . . . . .	5 669 907.55	—	1 910 974.50
Wertschriften - Titres	—		—
deckungsfähige - pouvant servir de couverture . . . . .	18 925 125.—	—	2 587 500.—
andere - autres . . . . .	46 953 001.—	—	9 985 500.—
Korrespondenten - Correspondants	—		—
im Inland - en Suisse . . . . .	39 867 063.28	—	6 850 713.53
im Ausland - à l'étranger . . . . .	25 683 470.01	+	3 524 413.31
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif . . . . .	105 024 574.44	+	4 288 941.77
<b>Total Aktiven - Total de l'actif</b>	<b>26 960 683 889.18</b>		
Aufwertungsverlust	—		—
Perte de réévaluation	1 243 514 066.53		—
<b>Total</b>	<b>28 204 197 955.71</b>		

**Passiven - Passif**

Eigene Gelder - Fonds propres	63 000 000.—	—	—
Notenumlauf - Billets en circulation . . . . .	12 897 842 895.—	—	335 708 035.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue	—		—
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie . . . . .	11 253 983 896.09	—	3 621 214.51
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue . . . . .	1 452 031 494.50	+	326 772 546.73
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme . . . . .	—		—
Mindestguthaben von Banken <sup>1</sup> - Avoirs minimaux des banques <sup>1</sup> . . . . .	750 790 000.—	+	388 000.—
Sterilisierungskonten - Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—		—
Sonderkonto PTT - Compte spécial PTT	200 000 000.—		—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif . . . . .	1 273 449 670.12	+	366 596.78
<b>Total</b>	<b>28 204 197 955.71</b>		

<sup>1</sup> gemäss Vereinbarung über die ausserordentlichen Mindestguthaben vom 16. August 1971.  
<sup>2</sup> selon la Convention concernant les avoirs minimaux extraordinaires du 16 août 1971.

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969  
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3 1/2%

Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969  
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4 1/2%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3 1/2%

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969  
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

**Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 5. November 1971  
Cours de conversion sans engagement, dès le 5 novembre 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 84.30
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.64
Belgien/Luxemburg	100 Kronen	=	Fr. 55.50
Dänemark/Danemark	100 DM	=	Fr. 120.35
Deutschland/Allemagne	100 FF	=	Fr. 72.90
Frankreich/France	—		—
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.02
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. —,65 <sup>75</sup>
Japan/Japon	100 Yen	=	Fr. 1.23
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 80.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 58.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.58
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 80.15

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

**Skillift Pera AG, Trun**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 26. November 1971, um 20 Uhr, im Hotel Dulezi, Trun.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Gründungsversammlung vom 2. Oktober 1970.
2. Jahresbericht des Präsidenten.
3. Bericht der Baukommission.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1970/1971.
5. Revisorenbericht.
6. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes und Umfrage.

Der Verwaltungsrat

**Albarella Beach Holding AG, Chiasso**

Gli azionisti della società sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno di giovedì 9 dicembre 1971, presso la propria sede legale di Via Livio 4, Chiasso, alle ore 16.00.

**Ordine del giorno:**

Aumento di capitale da Fr. 33 000 000.— a Fr. 40 000 000.— mediante l'emissione di N. 7000 azioni nominali di Fr. 1000.— nominali cadauna, e conseguenti modifiche statutarie.

La proposta di modifica dell'art. 5 degli statuti è a disposizione dei Signori azionisti presso la sede legale.

Il consiglio di amministrazione

**Seggiovìa del Monte Lema SA, Miglieglia**

**Comunicato**

Nella sua ultima assemblea generale la Seggiovìa del Monte Lema SA ha deciso di rilasciare agli azionisti un biglietto gratuito di andata e ritorno Miglieglia-Monte Lema per ogni 10 (dieci) cedole portanti il numero 2 (due) delle azioni sociali.

Il biglietto può essere ottenuto consegnando le suddette cedole alla Cassa della Stazione della Seggiovìa Monte Lema in Miglieglia.

Miglieglia, 8 novembre 1971

Seggiovìa del Monte Lema SA, Miglieglia  
Il consiglio di amministrazione

**Tubofer SA, Mezzovico**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 23. November 1971, 14 Uhr, bei der Fibora Holding AG, Seefeldstrasse 45, Zürich.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht 1970 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1970.
3. Entlastung der Geschäftsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Orientierung über das Geschäftsjahr 1971.
6. Diverses.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft und bei der Fibora Holding AG zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungsbüro.

Mezzovico, 8. November 1971

Der Verwaltungsrat

**Développement Pléiades Sud SA**

**Convocation**

Les actionnaires de la Développement Pléiades Sud SA sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le 22 novembre 1971, à 14 h., au siège de la Société SA, Güterstrasse 133, à Bâle.

L'ordre du jour établi est le suivant:

- 1° Rapport du progrès des travaux.
- 2° Décision de participation à l'augmentation du capital actions de Socitour SA, Bâle.
- 3° Nomination du conseil d'administration.
- 4° Divers.

Développement Pléiades Sud SA

**Interor SA, Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le 17 novembre 1971, 15 h., au siège de la société, 24, rue du Mont-Blanc, Genève.

**Ordre du jour:**

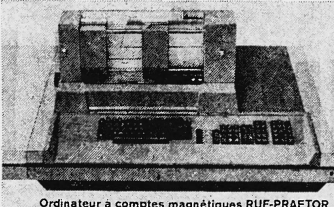
- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Votations sur ces rapports et sur les comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Désignation des contrôleurs.
- 6° Divers.

Les actionnaires sont priés de se légitimer soit en produisant une attestation bancaire de dépôt, soit en déposant leurs actions au siège de la Société, 24, rue du Mont-Blanc, Genève.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion sont à disposition des actionnaires au siège de la Société.

# Evitez de prendre de fausses dispositions Décelez vos chances sur le marché!

Avez-vous jamais songé aux conséquences financières de fausses dispositions en matière de stocks? Ou à ce qu'il arrive si vous avez mal estimé les besoins du marché? Ou que vous n'avez pas réalisé les objectifs que vous vous étiez assignés? La comptabilité RUF vous offre au moyen de RUF-PRAETOR un petit ordinateur de 30000 à 200000 francs, la limite supérieure n'étant toutefois atteinte que lorsque notre ordinateur à comptes magnétiques est muni de tous les appareils périphériques. Quels sont donc les avantages de RUF-PRAETOR? Dans votre comptabilité des stocks, il vous signale au moment opportun les arti-



Ordinateur à comptes magnétiques RUF-PRAETOR

cles qui vous coûtent plus qu'ils ne vous rapportent. Le rendement d'un nouvel article vous est immédiatement donné en chiffres précis. Vous pouvez redéterminer la grandeur de votre assortiment. En bref: vous possédez jour après jour les chiffres dont vous avez besoin pour prendre vos importantes décisions, pour éliminer toutes fausses dispositions et saisir à temps les chances que vous offre le marché. Demandez-nous de vous fournir, sans aucun engagement de votre part, des informations sur notre RUF-PRAETOR avec ou sans comptes magnétiques.

## Places vacantes pour programmeurs

Mois après mois on nous commande davantage de RUF-PRAETOR, si bien que mois après mois il nous faut de nouveaux programmeurs pour insuffler une vie individuelle à nos petits ordinateurs RUF-PRAETOR. Si cette activité vous intéresse (la formation est assurée par notre maison), veuillez nous téléphoner en appelant le 021/22 70 77



COMPTABILITÉ RUF Société Anonyme, 1001 Lausanne, Tél. 021-22 70 77, Pont-Bessières 3/rue St-Martin 3

D'autres agences à Aarau, Bâle, Bern, Coire, Lugano, Lucerne, Neuchâtel, St-Gall, Zurich

## Loterie romande

### 302° tranche

#### Liste de tirage du 6 novembre 1971

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
22 000	6.—	5	0		
1 100	10.—	62			
550	20.—	119	590	689	781 805
550	30.—	097	630	662	818 904
110	100.—	403			
15	500.—	055299	058333	065192	066460 067580
		091055	094669	102108	104581 111728
		127601	133322	145796	147561 148965
40	1 000.—	052239	053306	056142	062001 062060
		063314	066165	069992	071451 072422
		078340	085906	093100	097200 099530
		102528	104112	105367	105485 106105
		106447	110033	111777	112940 114151
		120818	121817	126066	127237 130440
		131326	139199	139671	141283 141983
		142740	145008	147149	150717 158423
1	100 000.—	157393			
2	500.—	157392	157394		

Meinier (GE), le 6 novembre 1971

J.-R. Christ, notaire

L'émission de la 302° tranche comprend 110 000 billets numérotés de 050000 à 159999.

Prix du billet Fr. 6.— (le demi-billet Fr. 3.—).

Valeur totale des lots: Fr. 330 000.—

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de Fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque d'Etat;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de Fr. 50.— (les demi-billets plus de Fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 9 mai 1972.

#### Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
296	1. 5. 1971	4. 11. 1971
297	5. 6. 1971	8. 12. 1971
298	3. 7. 1971	6. 1. 1972
299	7. 8. 1971	10. 2. 1972
300	4. 9. 1971	7. 3. 1972
301	2. 10. 1971	5. 4. 1972

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



SA du Four Electrique, Delémont

cherche un

## Comptable

Poste important convenant à une personne qualifiée âgée de 30 à 35 ans, ayant en plus du français de solides connaissances dans la langue allemande.

Cahier des charges à disposition dans nos bureaux. Faire offre écrite avec courte biographie à la

SA du Four Electrique, 36, rue Emile-Bochéat  
2800 Delémont, Téléphone 066/21 12 61, int. 35

## Rechnungsruf

### Notter Bernhard

1910, von Boswil, in Eiken wohnhaft gewesen, Rest. Sonne, gestorben am 3. Oktober 1971.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Eiken.

Frist bis 26. November 1971

Bezirksgericht Laufenburg

Auf grösserer, sehr guter Geschäftsliegenschaft in Biel wird

## Hypothekendarlehen von Fr. 500 000

im 2. Rang,

zu einem Zinssatz von 7%,

auf 5 bis 10 Jahre fest zu plazieren gesucht.

Absolut sichere Kapitalanlage. Die Belastung im 1. Rang beträgt ca. 50% des Verkehrswertes. Mit dem 2. Rang zusammen beträgt die Belastung dann rund 60% des Verkehrswertes.

Verlangen Sie Unterlagen und weitere Auskünfte unter Chiffre J 920 559 an Publicitas AG, Neugasse 48, 2501 Biel.



## Inserate

im Schweizerischen

Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!



Inserate erschliessen den Markt



Ihr **STEMPEL-** Lieferant

H. Homberger

Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

# Jax liquid



## Einziges Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plastikbehälter, lange Form

Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte

und nicht tintengetränkte Watte, die 2/3 des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen

bei vorzeitiger Abnutzung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben

schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur **Fr. 2.—**

Dutzendpackung Fr. 21.—  
8er-Sortiment, solides Arbeitsset Fr. 17.—  
4er-Sortiment, solides Arbeitsset Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

VERKAUF DURCH IHREN PAPERISTEREN

Generalvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

IRIL SA engagierat

## Contrôleur

au sens de Controller USA, responsable du contrôle de gestion, rentabilité, statistiques, calculation des 8-10 entreprises du groupe textile en pleine expansion, avec environs 3000 personnes.

Connaissances français, allemand et si possible anglais.

Formation commerciale ou juridique, et si possible business school. Expérience fiduciaire, banque ou contrôle gestion dans groupe multinational.

Age: 30 à 40 ans.

Activité indépendante et variée, rattachée à la Direction Générale. Possibilité d'accéder à poste très important. Discretion assurée.

Offres manuscrites avec photo, références à la Direction Générale d'IRIL SA, 1020 Renens.

Günstig zu verkaufen

neue elektronische Tisch-Rechenmaschinen

mit automatischer Quadratwurzel, Speicher, verdeckter Nullen-anzeige usw.

Generälvertreter-Garantie.

Anfragen an

Postfach 2353, 8023 Zürich.

# Rentsch vous offre le ROYFAX A3, copieur électrostatique universel, au prix d'un copieur A4!

Voilà certes une offre exceptionnelle! De plus le cahier des charges du copieur ROYFAX A3, répond absolument à tout ce que l'on est en droit d'attendre d'un copieur universel:

Il copie aussi bien les livres, journaux, revues, plans ou extraits de plans que les lettres ou de simples feuillets. Il reproduit à l'échelle 1:1 des documents du format A5 au format maximum 30x43 cm (A3), en passant par le format A4 et toutes les dimensions intermédiaires. Il imprime sur papier en couleur ou plaques offset. Il rationalise votre travail à l'aide de transparents pré-imprimés, confectionnés par le service à la clientèle de Rentsch. Sélecteur de dimensions, sélecteur de multicopies, alimentation du papier en rouleau et rythme de production rapide et continu soit dit en passant.

12 agences Rentsch à service complet, réputées pour leur rapidité et efficacité sont une évidence. Quelle qualité de copies! Il vaut la peine de les voir. Pourquoi ne demanderiez-vous pas une démonstration ou un essai sans aucun engagement, en appelant le (022) 45 69 60 à Genève ou le (021) 25 24 25 à Lausanne!

Ou retournez-nous le coupon ci-dessous.

# ROYFAX A3



## Coupon

SH

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation de votre automate de reproduction ROYFAX A3.

Entreprise: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_

Personne compétente: \_\_\_\_\_

## WalterWalterRentschRentschAGSA

Walter Rentsch SA,  
1211 Genève 16, 20, av. Ernest-Pictet, tél. 022/ 45 69 60  
1002 Lausanne, 11, ch. G. de Prangins, tél. 021/ 25 24 25

Agences vente et service:  
Neuchâtel - Zurich - Bâle - Berne - St. Gall - Lucerne -  
Aarau - Lugano